

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1958)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Altoco S. A., St-Gall	219
B. Ammann, Kirchberg (St-Gall)	6, 70
Bächtold & Co. A.-G., Hérisau	71, 227
Bosshard & Cie S. A., St-Gall	36
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	226
Eisenhut & Co., Gais	69, 224
Eugster & Huber S. A., St-Gall	40, 214
Filtex S. A., St-Gall	36
Christian Fischbacher Co., St-Gall	13
Forster Willi & Cie, St-Gall	25, 156, 159, 162, 170, 171, 174, 178, 179
H. Frei & Cie, Diepoldsau	36
Aug. Giger & Cie, St-Gall	161, 227
Carl Gorini, St-Gall	36
R. & W. Graf, Rebstein	225
W. N. Gubser S. A., St-Gall	65, 224
Hausammann Textiles S. A., Winterthur	1
Honegger & Cie S. A., St-Gall	40, III
Hufenus & Cie, St-Gall	224
Willy Jenny & Co., St-Gall	224
Kleinberger & Co., St-Gall	225
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl-St-Gall	223
Theodor Locher & Co., St-Gall	66
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	14
A. Naef & Cie, Flawil	20, 155, 157, 158, 164
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	16, 165
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	225
Oertle & Co., Teufen	226
Rau S. A., St-Gall	172, 175, 219
Reichenbach & Cie, St-Gall	26, 166, 199
Roelli & Cie S. A., St-Gall	40
Jacob Rohner S. A., Rebstein	8, 164, 173, 177, 207
Paul Sailer & Co., St-Gall	225
Jakob Schläpfer, St-Gall	214
Walter Schrank & Co., St-Gall	11, 160, 169
Walter Stark, St-Gall	68, 175
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	67, 222
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall	219
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	36
Union S. A., St-Gall	5, 163, 168, 176
Wetter & Cie, Hérisau	36, 218

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	88, 89
-------------------------------------	--------

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme Bâle	IV
J. R. Geigy S. A., Bâle	9, 10
Sandoz S. A., Bâle	17

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Emile Anderegg S. A., Weinfelden	3, 40, 86
Baerlocher & Co., Rheineck	40
Kneubühler & Cie, Zofingue	221
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl-St-Gall	223
Moden S. A., Montreux	39, 87
Käthe Schenkel-Eckert, Horn	23, 85

Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zürich

Exportverband der Schweiz. Bekleidungsindustrie, Zürich	
Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich	
W. Achtnich & Cie S. A., Wallisellen	90, 91, 92
Aebi & Cie S. A., Hérisau	113, 134, 138
R. Anderes S. A., St-Gall	96, 97, 137
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	120, 121, 139
A. Blum & Cie, Zurich	118, 119
Canzani & Co., Zurich	137
El-El S. A., Zurich	93
Humbert Entress S. A., Aadorf	106
Gerstle & Co. A.-G., Zurich	124, 136
Haurly & Co. A.-G., St-Gall	116, 117, 145
His & Co. S. A., Murgenthal	99, 143
Knechtli & Co. S. A., ci-devant Swiss Knitting Co., Zollikofen-Berne	102
Krähenbühl & Co., Clarens-Montreux	100
Künzli S. A., Strengelbach	132, 140
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	110, 111, 142
Jakob Laib & Co., Amriswil	109, 138
P. Lüthi & Co., Burgdorf	104
La Maille, Lausanne	108, 134, 140
Mylord S. A., Châtel-St-Denis	128, 129
Nabholz S. A., Schönenwerd	101, 105
Otta S. A., Zurich	125, 126, 127
Oumansky & Co., Genève	98, 133
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf	113, 114, 141
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn	144
Arthur Schibli S. A., Genève	122, 123, 130
Victor Tanner S. A., St-Gall	112, 131
Tricoterna S. A., Berne	103

René Waegeli, Genève	115, 134
E. Weber & Co., Zurich	94, 143
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	135

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Siegfried Bollag & Co., Buying Agents, Zurich	36
---	----

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	19, 81
Hans Fierz, Zurich	220
Filtex S. A., St-Gall	36
Christian Fischbacher Co., St-Gall	13
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
Max Kreier Co., St-Gall	82, 83
Mavir, Zurich	221
Siber & Wehrli S. A., Zurich	II
Stoffel & Cie, St-Gall	12
Arthur Vetter & Co., Zollikon	223

FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall	217
Boppard & Co. S. A., Goldach	227
Braschler & Co., Zurich	36
Feldmühle A.-G., Rorschach	34
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	228
Spinnerel an der Lorze, Baar	24
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	15
Roth & Cie, Wangen a. Aare	216
Société Industrielle pour la schappe, Bâle	30, 31, 55
Hans Städler S. A., St-Gall	36
Trub & Cie S. A., Uster	40
Emil Wild & Co., St-Gall	214
Zwicky & Cie, Wallisellen	36

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Spinnerel an der Lorze, Baar	24
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	15
Zwicky & Cie, Wallisellen	36, 40

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELÁSTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally S. A.	
Dép.: Tissus élastiques, Schönenwerd	33
Oscar Haag, Künsnacht (Zurich)	217

LAINÉ — WOOL — LANA — WOLLE

Tissage Bleiche S. A., Zofingue	35, 74
Reichenbach & Co., St-Gall	72
Leemann & Schellenberg S. A., Zurich	73

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	215
Filtex S. A., St-Gall	36
Christian Fischbacher Co., St-Gall	13
W. N. Gubser S. A., St-Gall	65, 224
A. Gunther & Co. S. A., St-Gall	228
Honegger & Cie S. A., St-Gall	40, 84, III
Kleinberger & Co., St-Gall	225
Max Kreier Co., St-Gall	82
Mavir Zurich	221
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	16
Oertle & Co., Teufen	226
Jakob Rohner S. A., Rebstein	8
Paul Sailer & Co., St-Gall	225
Walter Schrank & Co., St-Gall	11
Walter Stark, St-Gall	68
Stoffel & Cie, St-Gall	12
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	222
S. A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen	36
Union S. A., St-Gall	5

OUATE ET QUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELIN

Grossmann & Cie S. A., Thalwil	215
--------------------------------	-----

RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

Senn & Cie S. A., Bâle	216
------------------------	-----

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Heer & Cie S. A., Oberuzwil	228
Färberel Schlieren A.-G., Schlieren	213
Stoffel & Cie, St-Gall	12
Weberel Sirmach, Sirmach	36
A.-G. Ausrüstwerke Steig, Hérisau	219
Alwin Wild, St. Margrethen	36
Zwicky & Cie, Wallisellen	36

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen	40
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	44, 180-191
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	3, 40
Baerlocher & Co., Rheineck	40, 215
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich	18
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	40, 226
Eugster & Huber S. A., St-Gall	214
Hans Fierz, Zurich	220
Filtex S. A., St-Gall	36
Christian Firschbacher Co., St-Gall	13, 61
Charles Gorini, St-Gall	36
Berthold Guggenheim Fils & Cie, Zurich	7
H. Gut & Cie S. A., Zurich	41
Hausammann Textiles S. A., Winterthur	1, 40
Heer & Cie S. A., Thalwil	42, 51, 54, 60, 197, 204, 209
Hirzel & Co. S. A., Zurich	215
Honegger & Co. S. A., St-Gall	40
Kahn & Reber A.-G., Zurich	36
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	4
Leemann & Schellenberg S. A., Zurich	73, 216
Leumann, Boesch & Co. S. A., St-Gall	223
Mettler & Cie S. A., St-Gall	21, 40, 64, 205
A.-G. Mietlich, Richterswil	221
Naef Frères S. A., Zurich	2, 50, 201, 206
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	16, 62
Raytex A.-G., Zurich	29, 63
Reichenbach & Cie, St-Gall	26, 72, 166, 167, 203
The Rütli Silk Co., Zurich	213
Sager & Cie, Durrenäsch	220

E. Schubiger & Cie S. A., Uznach	32
Ernst Schurpf & Co. S. A., St-Gall	40
Färberei Schlieren A.-G., Schlieren	213
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	27, 49
Siber & Wehrli S. A., Zurich	11
Weberei Sirmach, Sirmach	36
Stehli & Co., Zurich	38, 194, 195, 196
Stoffel & Cie, St-Gall	12, 59, 198, 208
S. A. Stünzi Fils, Horgen	43, 192, 193
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall	219
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	40
Weisbrod-Zürer Söhne, Hausen a. A.	52, 202
Wetter & Cie, Hérissau	36, 218

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTÍCULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPAS INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Aspor S. A., Porrentruy	40
O. Eugster & Co., Trogen	221
Fabrlard & Cie, Genève	220
Hochull & Cie, Safenwil	80, 222
Geiser S. A., Huttwil	22, 75
Lahco S. A., Baden	77
Jakob Laib & Cie, Amriswil	40
Joh. Muller S. A., Wohlen	28, 79
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur, Winterthur	40
J. F. Rohrer-Bolliger S. A., Romanshorn	76, 222
Ruegger & Cie, Zofingue	78, 223
Alwin Wild, St. Margrethen	36

TULLE — NET — TUL — TÖLL	
Société suisse de l'Industrie tullière S. A., Munchwilen.	37, 56, 57

Où s'abonner à «TEXTILES SUISSES»?

A. E. F.	Consulat de Suisse Léopoldville, p. a. case postale 156, <i>Brazzaville</i> (Congo français).	Hongrie.	« Kultura » P. O. B. 1, <i>Budapest 72.</i>
Algérie.	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond-Adam, <i>Alger.</i>	Indochine.	Consulat de Suisse, 35, Bén Chuong Duong, <i>Saigon.</i>
Angola.	Office suisse d'expansion commerciale, 3 av. Banning. B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo Belge).	Iran.	Ambassade de Suisse, av. Institut Pasteur 122, <i>Téhéran.</i>
A. O. F.	Consulat de Suisse, 1, r. V. Hugo, <i>Dakar.</i>	Italie.	Inter-Orbis, Piazza Diaz, 1, <i>Milano.</i> Camera di Commercio Svizzera in Italia Via Palestro 2, <i>Milano.</i>
Belgique et Luxembourg.	Chambre de commerce suisse en Belgique, 1, rue du Congrès, <i>Bruxelles.</i>	Liban.	Office suisse d'expansion commerciale, Immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth.</i>
Brésil du Nord et du Centre.	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 165, Rua Marquês de Abrantes, C. P. 4358, <i>Rio de Janeiro.</i>	Madagascar.	Consulat de Suisse, rue Carayon 17, C. P. 118, <i>Tananarive.</i>
Brésil du Sud.	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 51, Rua Boa Vista, C. P. 8259, <i>São Paulo.</i>	Maroc.	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond-Adam, <i>Alger.</i>
Bulgarie.	Légation de Suisse ul. Chipka 31, <i>Sofia.</i>	Pologne.	Ambassade de Suisse, A. Ujazdowskie 27, <i>Varsovie 10.</i> P. K. W. Z. «Ruch» Aleje Jerozolimskie Nr. 119, <i>Varsovie.</i>
Canada.	Mr. R. J. Taber, 99, King Street West, <i>Toronto</i> (Ont.). Simon News Agency 1025 Ogilvy Ave, <i>Montreal 15.</i>	Portugal.	Librairie Bertrand, rua Anchieta 31, 1°, C. P. 78, <i>Lisbonne.</i>
Congo Belge.	Office suisse d'expansion commerciale, B. P. 1153, <i>Elisabethville.</i>	Roumanie.	Légation de Suisse 12, Strada Pitar Mos, <i>Bucarest 3.</i>
Egypte.	Chambre de Commerce Suisse en Egypte, 8, rue Aabdel Khalek Saroit Pacha, B. P. 352, <i>Le Caire.</i> Chambre de Commerce suisse en Egypte, 40, rue Safia Zaghubul, B. P. 836, <i>Alexandria.</i>	Suisse.	Office suisse d'expansion commerciale, Bellefontaine 18, <i>Lausanne.</i>
Est Africain Portugais.	Consulat de Suisse, 47, Avenida J. Antonio de Aguilar, <i>Lourenço-Marques.</i>	Syrie.	Office suisse d'expansion commerciale, Immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth.</i> Librairie le Phare, rue Telal, C. P. 301, <i>Alep.</i>
France.	Arthur Reins, Revues textiles, 4, square Moncey, <i>Paris. IXe</i> (C.C.P. Paris 809.11) Chambre de commerce suisse en France, 16, av. de l'Opéra, <i>Paris 1er.</i> Société française du Livre, 57, rue de l'Université, <i>Paris VIIe.</i>	Tchécoslovaquie.	Agence de journaux « Orbis », Stalinova 46, <i>Prague XII.</i>
Haïti.	Librairie l'Abeille S. A., place Goffrard, P. O. B. A. 65, <i>Port-au-Prince.</i>	Tunisie.	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond-Adam, <i>Alger.</i>
		Turquie.	Librairie Hachette, B. P. 2219, 469, Istiklal Caddesi, <i>Istamboul.</i>
		Yougoslavie.	Légation de Suisse, Bircaninova 27, <i>Belgrade.</i> Consulat de Suisse, Bogoviceva 3, <i>Zagreb.</i>

Abonnez-vous à la revue

TEXTILES SUISSES

si vous désirez la recevoir régulièrement !

The
RUTI SILK^{CO}
ZURICH



Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon, nylon, orlon, staple fibre and mixtures for ladies' dresses, umbrellas and quilts

Nouveautés en uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne, nylon, orlon, fibranne et mélangés pour robes de dames, parapluies et édredons

Ein elegantes Kleid mit einem eleganten Schirm, die Stoffe dazu bei der
MECHANISCHE SEIDENWEBEREI RÜTI

FLEXARMIT

Der modernste, beste Aufbügelstoff
The perfect, finest interlining sealed trough simple pressing
La doublure idéale, adhérente à la chaleur

FLEXARMIT

Rasch — einfach — sicher
Speedy and simple — cuts costs
Procédé abrégé — rationnel
Formbeständig
Strong and durable
Indéformable

Mod. Kriesemer

FLEXARMIT *Crystalline* MADE IN SWITZERLAND

Schweizer Produkt
Made in Switzerland
Marque déposée

Färberei Schlieren AG
Schlieren / Zürich

3 Jahrhunderte Textiltradition!
3 siècles de tradition en textiles!
Backed by our
3 centuries old experience!

PLAIN & NOVELTY twisted yarns
natural and artificial fibers



Emil Wild & Co. Ltd.

DOUBLERS & FANCY YARN DOUBLERS
ST. GALLEN (SWITZERLAND)

EMBROIDERIES

JAKOB SCHLÄPFER

ST. GALL SWITZERLAND



Engster & Huber

Cotton Piece Goods

Co. Ltd. St. Gall

Embroideries

Hirzel & Co., Ltd.

SILK MANUFACTURERS
SCHANZENGRABEN 15

Novelties in silk, rayon
and synthetic fabrics,
also Jacquards.

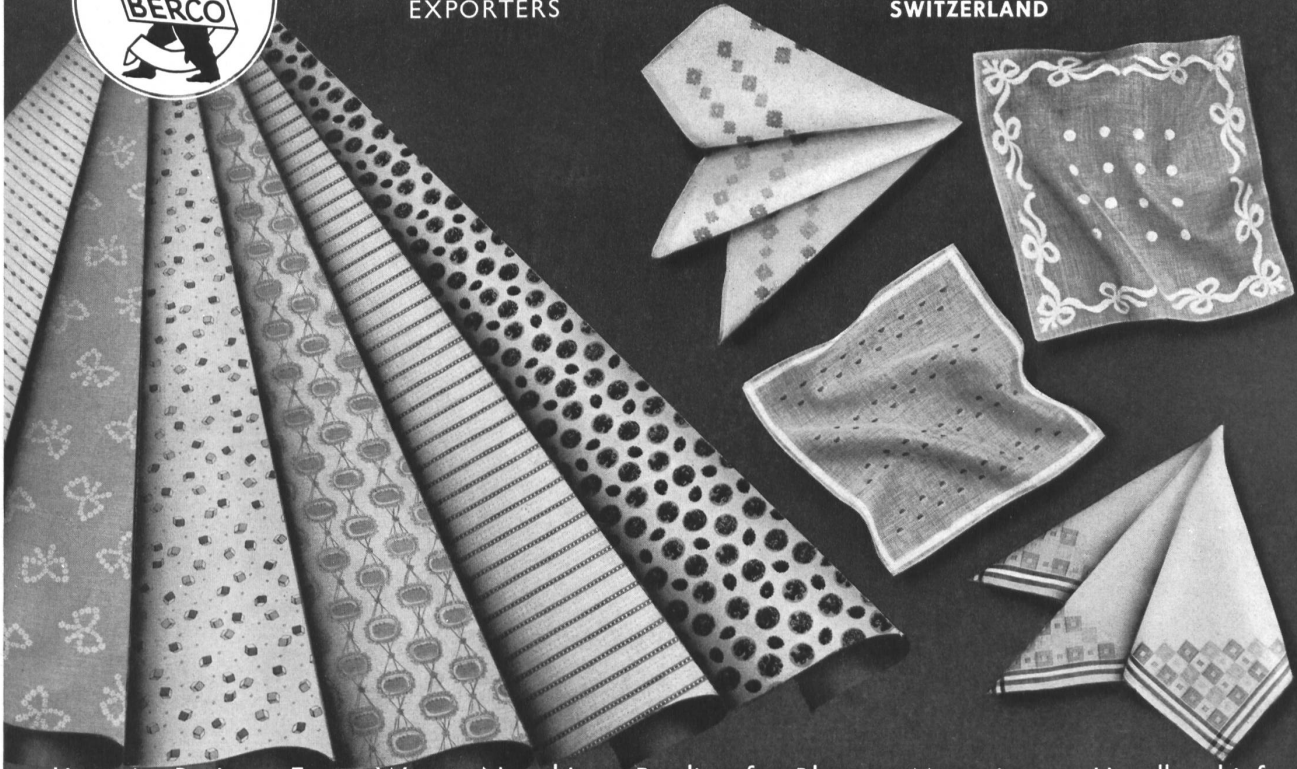
Ladies and children
umbrella fabrics. Tie silks.

Zurich 2



MANUFACTURERS
EXPORTERS

BAERLOCHER & Co
RHEINECK (ST. GALL)
SWITZERLAND





Lingerie-Batistes, Fancy Woven Novelties + Poplins for Blouses, Marquissettes, Handkerchiefs

WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER







Grossmann & Co AG

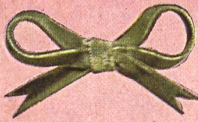
THALWIL / SCHWEIZ

BLUSENSTOFFE
KLEIDERSTOFFE
KRAWATTENSTOFFE
SCHIRMSTOFFE







LEEMANN & SCHELLENBERG AG.
ZÜRICH
 SEIDENWEBEREI · GEGR. 1860




SENN + Co Ltd.
 BASLE

Bänder

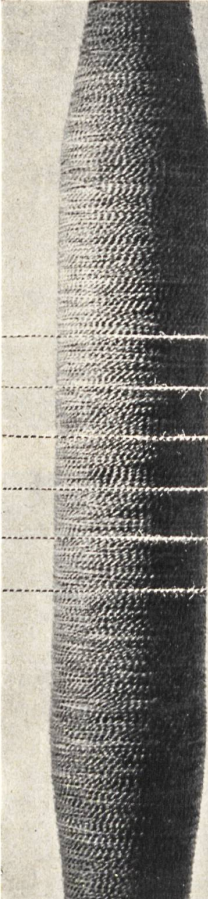




Ribbons

Rubans



Cintas

Zwirnrosshaar
 der
Pferdehaarspinnerei
 Roth + Cie
 Wangen a|Aare



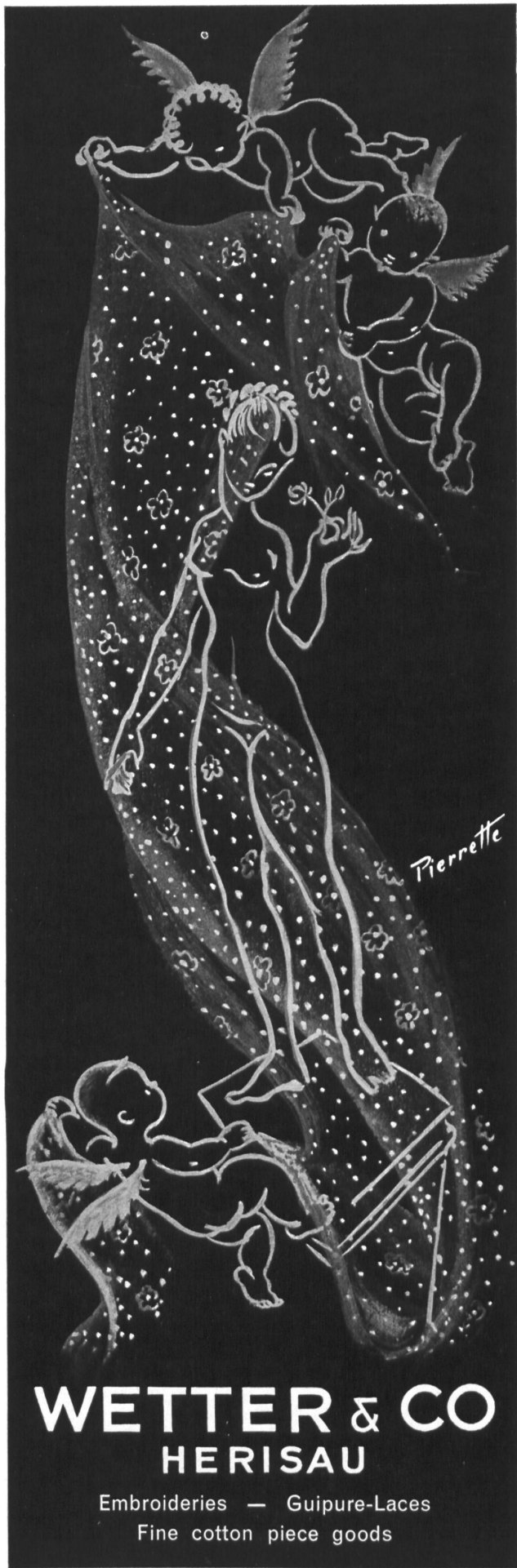
BAUMLIN, ERNST & CO. ST. GALL
Doubliers
Retorderie



BAS ÉLASTIQUES - GUMMISTRUEMPFE
extensibles en tous sens, fins, poreux, invisibles

Zürcher

Fabrication : **OSCAR HAAG** Kusnacht-Zurich/Suisse



WETTER & CO
HERISAU

Embroideries — Guipure-Laces
 Fine cotton piece goods

A I

T O

C O



A L T O C O A G

St. Gallen (Switzerland)

Manufacturers of all Kinds of Embroideries
 and Trimmings and Specialists in Motifs and Badges

A G

Textilveredlung



VEREDLUNG UND HOCHVEREDLUNG VON STICKEREIEN,
GLATTEN- UND FANTASIEGEWEBEN

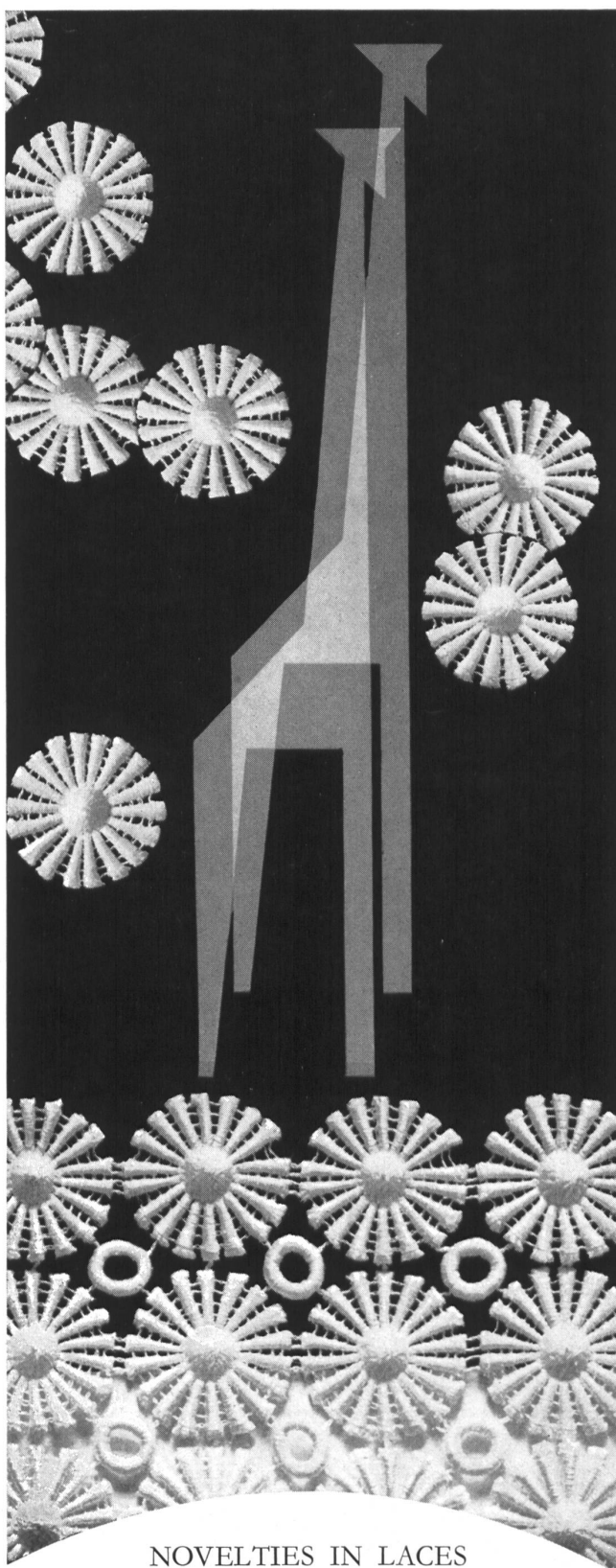
Mercerisation
Bleicherei
Färberei
Appretur

Ätzerei
Filmdruck
Flockprint

Transparent
Opal
Everglaze
Grease-Resisting
Minicare (no Iron)

A.-G. AUSRÜSTWERKE STEIG

HERISAU / SCHWEIZ
Telefon (071) 516 41/42/43



NOVELTIES IN LACES
AND EMBROIDERIES FOR DRESSES,
BLOUSES AND LINGERIE

RAU LTD.

ST. GALL

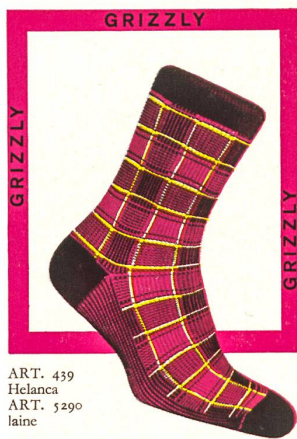
SWITZERLAND



Nouveautés en tissus et broderies

**Sturzenegger &
Tanner & Co. S.A.**
St. Gall (Suisse)

STUTA



ART. 439
Helanca
ART. 5290
laine



ART. 429
Helanca



ART. 430
Helanca

L'élégance de Genève

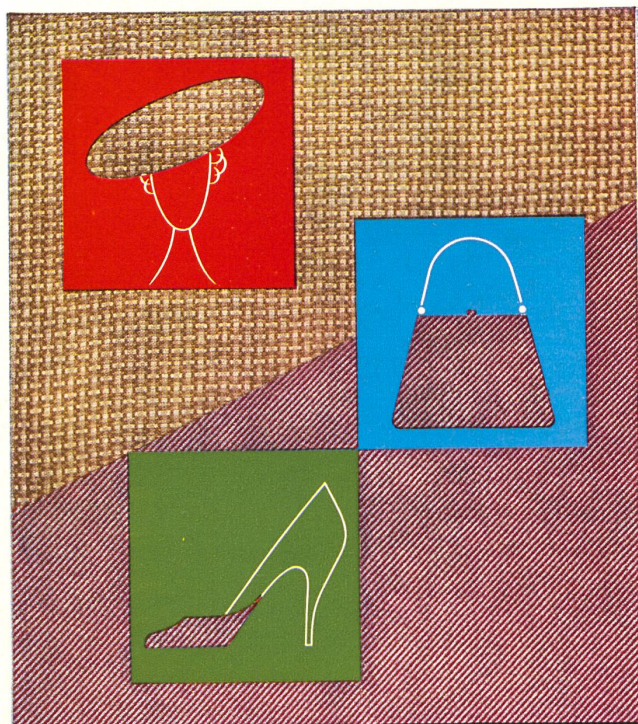
Socquettes et chaussettes en Helanca ou en pure laine.

Dessins et coloris exclusifs, inédits et déposés.

MANUFACTURE DE BONNETERIE

FALBRIARD & CIE. GENÈVE

8, chemin des Mélézes
Tél. (022) 24 12 62



*Fabrication de tissus pour la mode
spécialité: laizes / fournitures
pour chapeaux / rubans / écharpes*

Sager & Cie
Dürrenäsch (Suisse)

Abonnez-vous à

Textiles Suisses



Nos agences commerciales
et nos intermédiaires à l'étranger
(voir page 212)
ainsi que

**L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION
COMMERCIALE
RUE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE**

vous renseigneront

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

Echarpen

O. EUGSTER & CO.

Strickwarenfabrik

TROGEN
bei St. Gallen



Neuheiten aus Wolle

*Stolas - Drei- und Vierecktücher
Echarpen - Mützen
Feine gestrickte Handschuhe
Sportbandschuhe*

Novelties in Wool

*Stoles - Squares - Triangles
Scarves - Caps
Fine knitted gloves
Sport gloves*

Nouveautés en laine

*Etoles - Carrés - Triangles
Echarpes - Bonnets
Gants tricotés fins
Gants de sport*

Keilhosen

Fuseaux

WELLSIT
Elastic

Elegante **Après-Skijacken**

Moderne **Après-Skihosen**

Sportliche **Dufflecoats**

Wollmäntel

Autocoats

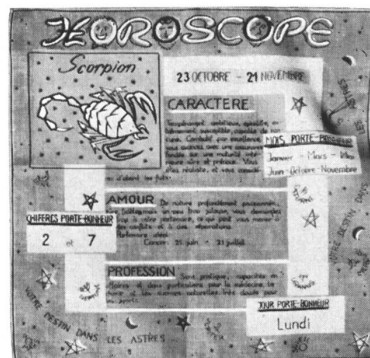
Parkas

SPORTKLEIDER UND MÄNTELFABRIK

KNEUBÜHLER & CIE

ZOFINGEN

Pochettes Horoscope ... Horoscope Hankies ...



Jedem
Tierkreiszeichen
sein Tüechli

Une pochette
pour chaque
signe du
zodiaque

A hanky for
every sign of the
zodiac

Ausstellerschachtel
mit 6 Dz. ass.

Boîte à choix
avec 6 dz. ass.

Special box for sale
with 6 dz. ass.



MAVIR ZURICH, 23, Genferstrasse



Nouveautés für
Kleider
Jupes
Costumes
Mäntel

A.-G. Mietlich
vorm. Gattiker & Steinmann
Richterswil / SCHWEIZ
Telefon 051 / 9601 66

ED **Sturzenegger** AG

ST-GALL - SUISSE
Poststrasse 17

ROBORO

Pullovers et gilets
Articles pour bébés
Costumes de bain

Jumpers and Cardigans
Babies' Wear
Bathing Suits

J.-F. Rohrer-Bolliger Ltd.
FABRIQUE DE BONNETERIE - KNITTING WORKS
Romanshorn

HOCHULI & CO. Ltd.
SAFENWILSwitzerland

Ladies' and children's
underwear
Superior quality

Hocosa

Créations

Arthur Vetter & Co., Zollikon (ZH)
Maison fondée en 1910



*Carrés et écharpes imprimés à la main
en pure soie,
laine, fibranne, etc.*

Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall
(Switzerland)

Manufacturers of
Embroideries and Laces
Plain Cotton Piece Goods
Children's Frocks and Blouses
Ladies' and Children's Underwear

Elbeco
TRADE MARK

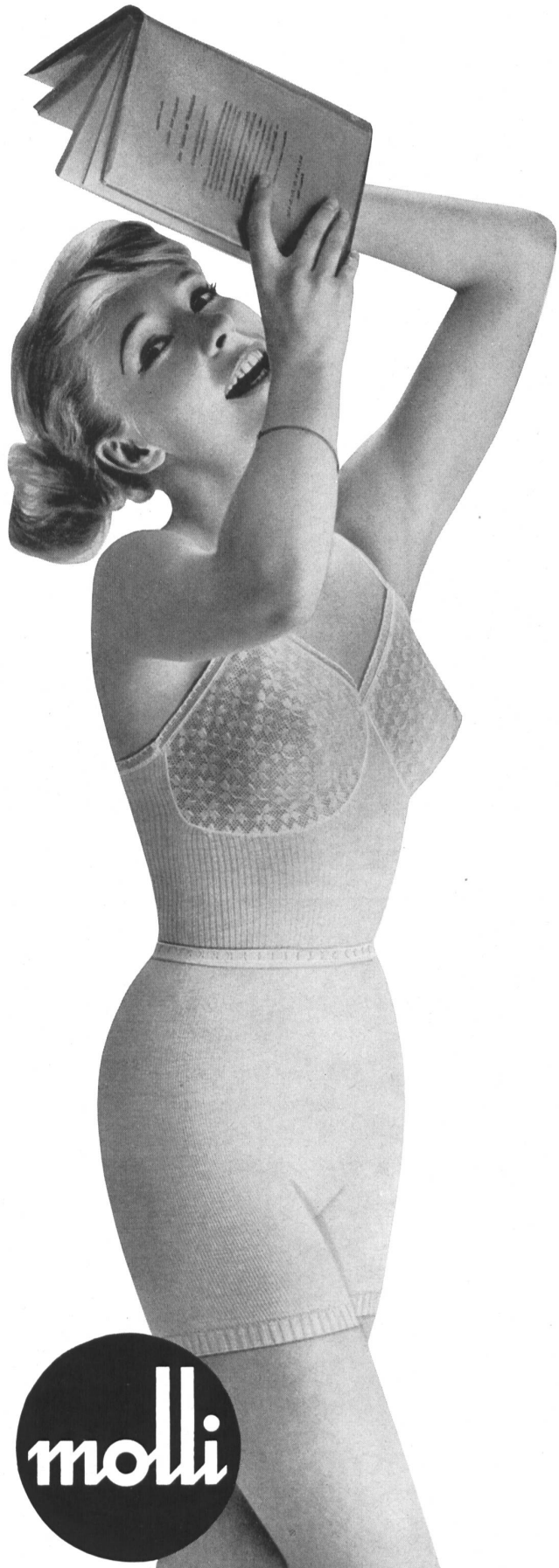
Plain Cotton Piece Goods



Children's Frocks and Blouses



Ladies' and Children's
Underwear



*Sous-vêtements tricotés en laine fine, mi-laine, fil d'Ecosse léger,
spun Orlon ou soie naturelle*

RUEGGER & Cie, ZOFINGUE
SUISSE

Eisenhut+Co
Gais

Neckwear
Embroideries
Laces

Willy Jenny & Co.
St-Gall

Broderies en tous genres

HUFENUS & Cie S.A.

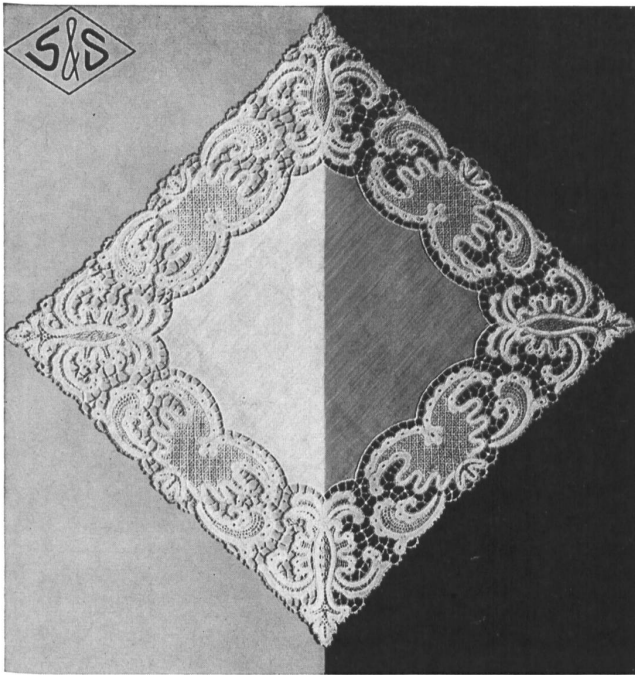
ST-GALL

FABRICANTS DE
HAUTES NOUVEAUTÉS
EN
DENTELLES ET BRODERIES

MAISON FONDÉE EN 1885

Embroideries - Handkerchiefs
since 1910

W.N. Gubser AG
St. Gall



Embroidered and Lace
Handkerchiefs

Embroidered Piece Goods
and Laces

PAUL SAILER & CO.
Successors to
Sailer & Schoensleben
ST. GALL

Neuburger & Co. S.A.
St-Gall



Fabricants de Nouveautés
Dentelles et Broderies

R. & W. **Graf**

REBSTEIN
(Switzerland)

Manufacturers of
embroidered trimmings
(edgings,
insertions etc.)
embroidered allover,
guipure embroideries,
nylon embroideries



Kleinberger & Co., St-Gall

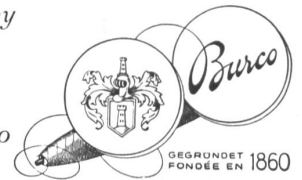
*Manufacturers of embroidered
handkerchiefs
Gift packages a speciality*



Old St. Gall, for centuries the home of fine textiles, seen from the site now occupied by

BURGAUER & Co. Ltd.

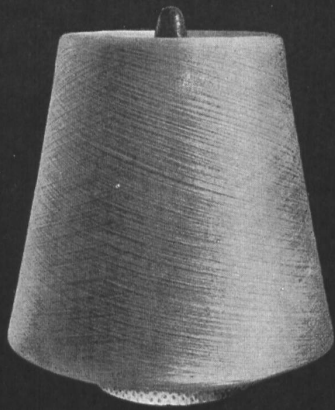
*Manufacturers of all traditional woven and embroidered St. Gall articles since 1860
curtainings and furnishing fabrics, percales, dotted Swiss, embroideries*



Mouchoirs et Broderies

Oertle & Co. Teufen
SUISSE

Retorderie Zwirneri Doublers



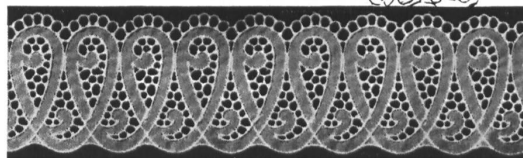
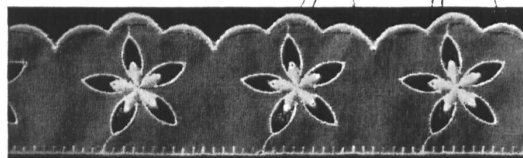
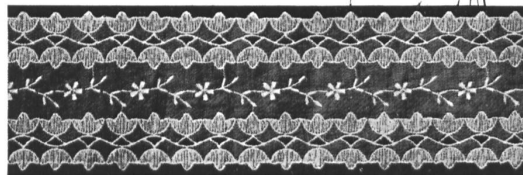
BOPPART & CO AG
Goldach Suisse

Aug. Giger & Co.
St-Gall

Hautes Nouveautés
en
Colifichets et Guipures



Fashion-
able
lingerie
laces



Embroidered Trimmings for Petticoats and Underwear

*
Bächtold & Co.
LIMITED
HERISAU
*

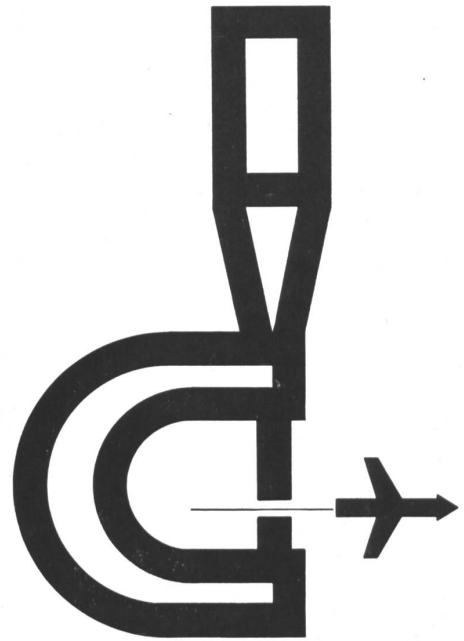


Heer & Cie. S.A. Oberuzwil (Suisse)

Retorderie / Mercerisage
Blanchissage / Teinturerie



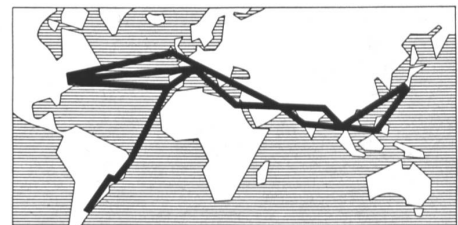
Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie



**Swiss Craftsmanship
Worldwide**

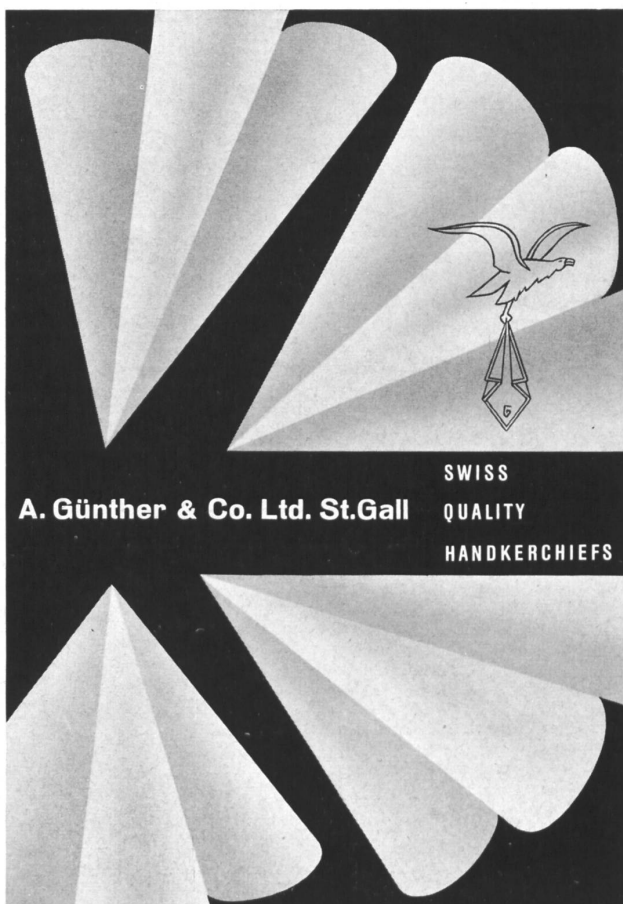
Wherever you are when you board one of Swissair's modern planes — in New York, in South America, in Europe, or the Near or Far East — you'll find something different; you'll like the pleasant, harmonious decor of the interior, the spotless cleanliness of the cabin. And during your flight, the smooth, muffled hum of the powerful engines will tell you their story about the way they're cared for, about the watchful eyes and painstaking hands of the Swiss craftsmen that check every last detail to keep them as dependable as the proverbial Swiss watch.

You get these extras too —
Up-to-date aircraft equipped with RCA airborne weather radar
World-wide routes: Europe-South America-USA-Near and Far East
Delicious meals, from Swissair's world-famous chefs, included in your ticket



Your travel agent will tell you:
The fares are all the same: it's the service that's different

SWISSAIR



A. Günther & Co. Ltd. St. Gall

SWISS
QUALITY
HANDKERCHIEFS

HANDKERCHIEFS



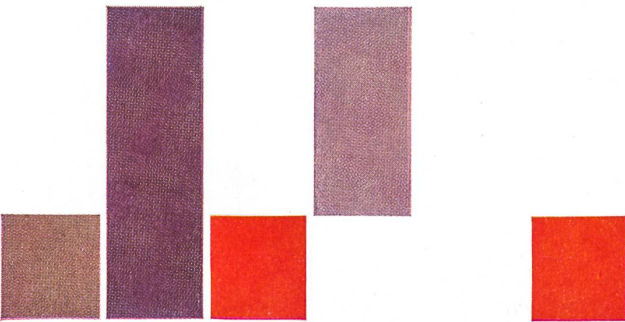
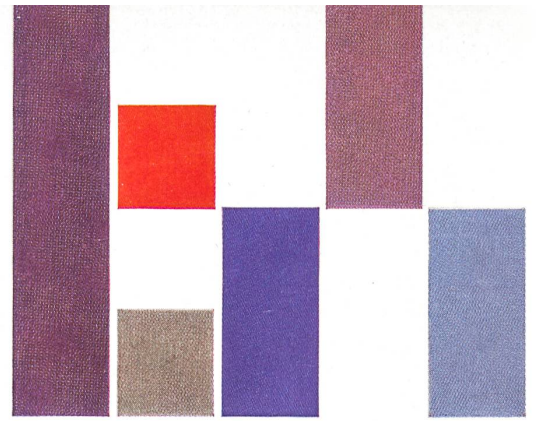
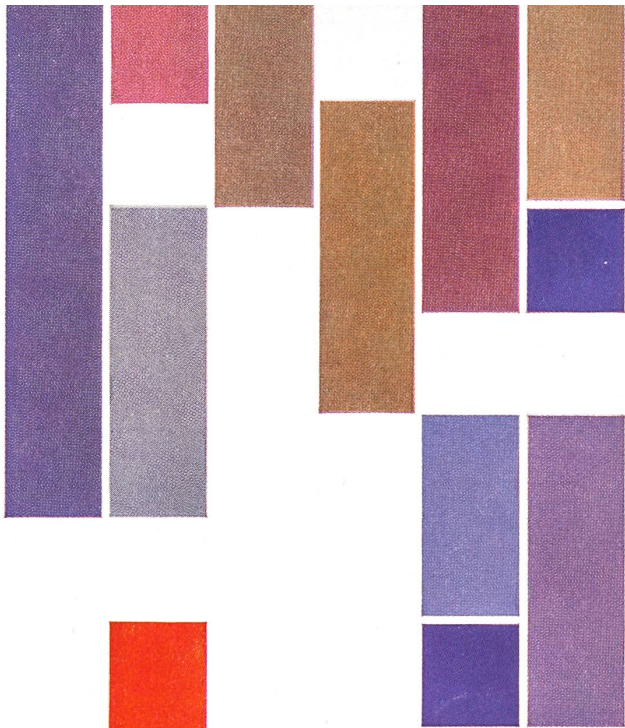
SWITZERLAND

PLAIN AND
EMBROIDERED

*Henegger & Co. Ltd.
St. Gall*

EMBROIDERIES

EMBROIDERED



**Solidité au lavage
Solidité à la lumière
Solidité aux intempéries**

3 facteurs d'une importance déterminante pour les teintures et impressions sur fibres cellulosiques.

CIBA offre pour la teinture et l'impression grand teint des fibres cellulosiques des colorants de grande classe, dont les

**Colorants® Ciba
et® Cibanone**

Les marques «F» de l'assortiment Ciba et Cibanone remplissent toutes les conditions posées pour l'emploi de l'étiquette Felisol*.

Des années de recherche scientifique, de multiples expériences pratiques faites dans le monde entier et des épreuves de contrôle rigoureuses sont à la base de l'assortiment Ciba et Cibanone. Employer les colorants Ciba et Cibanone, c'est faire confiance à la qualité. Voilà pourquoi,

pour s'assurer des solidités maximum sur fibres cellulosiques, on recourt aux Colorants Ciba et Cibanone

® Marque déposée



* L'étiquette Felisol - le nouveau label international de solidité - caractérise des teintures et des impressions possédant des solidités élevées.

C I B A